

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/99/48

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Sri Lanka and Uruguay to the United Nations.

14 September 1999

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de Sri Lanka et de l'Uruguay auprès de l'Organisation.

14 septembre 1999

**PERMANENT MISSION OF
URUGUAY
TO THE UNITED NATIONS**

**PERMANENT MISSION OF
SRI LANKA
TO THE UNITED NATIONS**

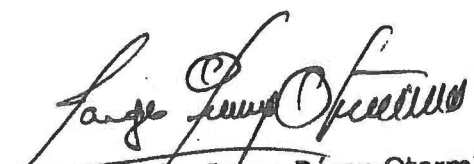
New York, July 21, 1999

Excellency,

We have the honour to inform you that, as from today, diplomatic relations have been established between the Government of the Republic of Uruguay and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka.

We, therefore, kindly request Your Excellency to transmit the enclosed joint statement, which we have signed on behalf of our respective Governments, to all Member States of the United Nations for their information.

Please accept, Your Excellency, the assurances of our highest consideration.


H.E. Ambassador Jorge Pérez-Otermin
Permanent Representative of Uruguay
to the United Nations


H.E. Ambassador John de Saram
Permanent Representative of Sri Lanka
to the United Nations

H.E. Mr Kofi Annan
Secretary General of the
United Nations Organization
New York

JOINT STATEMENT

The Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the Government of the Republic of Uruguay in accordance with the interests and desires of both peoples have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial level as for July 21, 1999.

Both Government have agreed to develop the friendly relations existing between the two countries based on the principles of mutual respect of their sovereignty and territorial integrity, non aggression, non intervention in the internal affairs, equality and mutual benefit and pacific coexistence.

The Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the Government of the Republic of Uruguay have agreed to exchange non resident ambassadors in accordance with international law practice.

For that purpose, the duly authorized Representatives of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the Republic of Uruguay have signed this protocol in duplicate, in English language, the text of which is authentic.

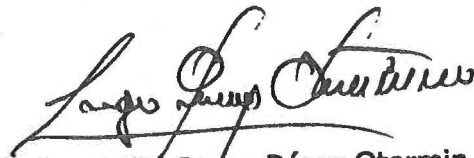
New York, July 21, 1999

For the Government of
Democratic Socialist Republic
of Sri Lanka



H.E. Ambassador John de Saram
Permanent Representative
to the United Nations

For the Government of
Republic of Uruguay



H.E. Ambassador Jorge Pérez Otermin
Permanent Representative
to the United Nations

COMUNICADO CONJUNTO

El Gobierno de la República Oriental del Uruguay y el Gobierno de la República Democrática y Socialista de Sri Lanka, en conformidad con los intereses y los deseos de los dos pueblos, han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajador, a partir de la fecha.

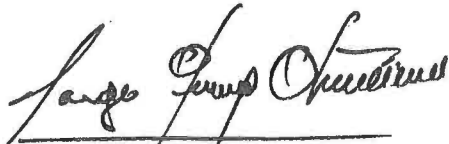
Los dos Gobiernos han convenido en desarrollar las relaciones amistosas entre los dos países sobre la base de los principios de recíproco a la soberanía y la integridad territorial, no agresión, no intervención en los asuntos internos de un país por parte de otro, igualdad y beneficio mutuo y coexistencia pacífica.

A tales fines, el Gobierno de la República Oriental del Uruguay y el Gobierno de la República Democrática y Socialista de Sri Lanka, han convenido, asimismo, como fase inicial de estas relaciones internacionales, designar Embajadores concurrentes.

Para este fin debidamente autorizados los Representantes de la República Oriental del Uruguay y de la República Democrática y Socialista de Sri Lanka han firmado este Protocolo, por duplicado en inglés, cuyo texto es auténtico.

Nueva York, 21 de julio de 1999

Por el Gobierno de la
República Oriental
del Uruguay



S.E. Embajador Jorge Pérez Otermin
Representante Permanente
ante las Naciones Unidas

Por el Gobierno de la
República Democrática y
Socialista de Sri Lanka



S.E. Embajador John de Saram
Representante Permanente
ante las Naciones Unidas

PROTOCOL

on the establishment of Diplomatic Relations between the
Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the Republic of Uruguay

The Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the Republic of Uruguay guided by mutual willingness to develop relations of friendship and cooperation between the two countries in political, trade, economic and other fields have decided to establish diplomatic relations as of the date of signing of this Protocol in accordance with the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed on April 18, 1961.

The two sides have reached an agreement to develop their relations on the basis of principles of equality of states, mutual respect, self determination, independence and sovereignty, territorial integrity and non interference into internal affairs for each other in accordance with the United Nations Charter.

Both sides are convinced that the establishment of diplomatic relations between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the Republic of Uruguay corresponds to the interest of the two States, is not directed against any other country and will facilitate strengthening of international cooperation and universal peace.

Done in New York, on July 21, 1999, in duplicate, in English language.

For the Government of
Democratic Socialist Republic
of Sri Lanka



H.E. Ambassador John de Saram
Permanent Representative
to the United Nations

For the Government of
Republic of Uruguay



H.E. Ambassador Jorge Pérez Otermin
Permanent Representative
to the United Nations